

< Ubbcj Yfg'9fVY'ja ' : c_i g. '8Yf': U``
8cYVVY_Y'i bX'X]Y
F ØW_[UVYZcfXYfi b[Yb

9bhXYW_Yb'G]Y'X]Y'bj Ygh][Uh]j Y'Ghcfm' <Ubbcj Yfg'Xi b_Yg
9fVY'ja 'DcXWUgh' HUhcfh'?i bgh "'9fZU\fyb'G]Yž'k]Y'X]Y
: Ua]]Y'@Yj mi a 'X]Y'F ØW_[UVY'Y]bYg'k Yfhj c''Yb'; Ya Å'XYg
_Åa dZž'XUg'k Å\fybX'XYf'BG!NY]h'j Yf'cfYb'[]b["'HUi WXYb
G]Y'Y]b']b'X]Y'ZFU[k ØfX][Y'F c''Y'XYg'?i bghgUa a 'Yfg
8cYVVY_Y'i bX'X]Y'I bhÅh][_Y]h'XYf'GhUXh'<Ubbcj Yf"'>hnh
\Øfyb'Ui Z'8Yi hgW\UbXZi b_'i bX'ØVYfU''ž'k c'Yg'DcXWUghg
[]Vh'



9]b'XØghYfYg'? Ud]hY''? i bgh[YgW\]W\hY'k]fX'Ui Z[Yfc''h'8Yf
]bj Ygh][Uh]j 'DcXWUgh' HUhcfh'?i bgh 'VY'Yi W\hYh'X]Y'nk]Y']W\h][Y
JYf[Ub[Yb\Y]h'XYg'_i bghg]bb][Yb'GUa a 'Yfg'7cbfUX'8cYVVY_Y
i bX'X]Y'j Yfghf]W_hY'F c''Y'XYf'GhUXh'<Ubbcj Yf"'8]Y'YfghYb'VY]XYb
: c'[Yb'i bhYf'XYa 'H]hY'' <Ubbcj Yfg'Xi b_Yg'9fVY'g]bX'Yhnh
ØVYfU''j YfZØ[VUF''8cW\k Ug'ghYW_h'k]f_]W\ \]bhYf'X]YgYa

dUW_YbXYb': U`3

GY]h:~\fYb'_Åa dZiX]Y'ØX]gWY': Ua]'Y'@Yj mXUfi a ž'Y]b
_cghVUFYg'; Ya Å`XY`XYg`VYfØ\`a hYb'?ØbghYfg'@cj]g'7cf]bh\
ni fØW_ni Yf\U`hYb"'8]YgYg'k Uf'Y]bgh']\fYa 'J UhYf'[Y\Øf][ž'XcW
X]Y`GhUXh<Ubbcj Yf'j Yfk Y][Yfh'X]Y`F ØW_[UVY`'8]Y`J Yfnk Y]Zi b[
i bX`XYf'?Ua dZi`a`'; YfYW`h][_Y]h'g]bX`[fY]ZVUf'i bX`]a`DcXWUgh
Y]bXfi W_gj c``Xc_i a Ybh]Yfh"

8]Y`a]YgY`5b[Y`Y[Yb\Y]h'a]h'8cYVVY_Y

B UW`X]Ya`Nk Y]hYb`K Y`h_f]Y[`nÅ\`hY`X]Y`GhUXh<Ubbcj Yf'ni`XYb
?Åi ZYfb`XYg']a dfYgg]cb]gh]gWYb`A Y]ghYfk Yf_g` FcgYb`i bX
K]W_Yb` "'5VYf`XUg'gW`YW`hYg'; Yk]ggYb`_ca`a`h'b]W`h'j`cb
i b[YZÅ\`f.`8Yf`Xi V]cgY'?i bghgUa`a`Yf`8cYVVY_Yž'VY_Ubbh'ZØf
gY]bY`ZFU[k ØfX][Yb`; YgW`ÅZhYž`\UhhY`XUg`6]`X`bUW`k`Y]g`]W`j`cb
j YfZc`[hYb`ØX]gWYb': Ua]'Yb`Yfk`cfVYb"'%- (-`[YghUbX`Yf`X]Yg
gc[Ufž'[UV`XYf`GhUXh`XUa`]h'Y]bYb`X]W_Yb`6fcW_Yb`Ub`≠Zcfa`Uh]cb
]b`X]Y`<ÅbXY`°

8cW`X]Y`GhUXh<Ubbcj Yf'nY][h'g]W`i`b[YfØ\fhž`k]``hf`ch
ØVYfk Å`h][YbXYf`<]bk Y]gY`i`bX`6Yk Y]g`Y]ghi`b[Yb`k`Y]hYf\]b`_Y]bY
F ØW_[UVY`XYg'; Ya Å`XYg"'8]Y'@Yj m!: Ua]'Y`a`i`gg`k`Y]hYf\]b
a Ø`gUa`bUW`k`Y]gYbž`XUgg']\f`9`hYfb\Ui`g`i`bhYf`XYf
j Yf\YfYbXYb`BG!J YfZc`[i b[`ni`Y`XYb`\UhhY"'8 UVY][]Vh`Yg`gY]h
%-`-,`]bhYfbUh]cbU`Y`F`Y[Y`i`b[Ybž`X]Y`X]Y`F`ØW_[UVY`j`cb`BG!
F Ui V_i bgh`Yf`Y]W`hYfb`gc``Yb`°

I b[`Ui V`k ØfX][Y`6Y\Ui dhi b[Yb`i`bX`b]W`h j`c`f`]Y[YbXY': c`fgW`i`b[g`f`Y`g`i`h`U`h`Y`

≠hYfYggUbhYfk Y]gY`\Uh'X]Y`GhUXh<Ubbcj Yf`gY]h`&\$\$\$_fÅZh][Y
ÖZYbh]W`Y'; Y`XYf`ZØf`X]Y`5i`ZufVY]hi`b[`XYf`GUa`a`i`b[`8cYVVY_Y
Yf\U`hYb"'8cW`k`Ug]gh`XUa`]h'[YgW`Y\Yb3`K`c`g]bX`X]Y
9f[YVb]ggY3`8]Y`5i`Z_`Åfi`b[`k`UbXY`h`Ui`Z`gY\`f`X`ØbbYa`9]gž
k`Å\`fYbX`]b`UbXYfYb`Gh`Å`X`hYb`k`]Y`8`ØggY`X`cfZ`i`bX`C`XYbVi`f[`XUg
[`Y]W`Y`G`W`]W_gU`Yf`]h`hYb`k`]fX"

≠'nk Y]ZYggY`bXYb`9d]gcXYb`b]a a h'XYf`DcXWUgh' HUhc fh'? i bgh
X]Y`< ÒfYf`a]h'Ui ZY]bY`FY]gY`j c`Yf`Ya ch]cbU`Yf
5W\hYfVU\bZU\fhYb"5i ZU`Yb`D`UhhZcfa Yb`_ÒbbYb`X]Y` : c`[Yb`UV
Yhnh[Y\Òfh'k YfXYb` `UggYb`G]Y`g]W\X]YgYg`k]W\h][Y`GhØW_
? i bgh[YgW\]W\hY`b]W\h'Ybh[Y\Yb`

„ VYf`XYb`DcXWUgh' HUhc fh'? i bgh

8]Y`A UW\Yf`XYg`DcXWUghgž`F U\Y`?`Y]b`i bX`GhYZUb`? c`XY\cZZž
_bÒdZYb`g]W\`b`]bj Ygh][Uh]j Yf`A Ub]Yf`Y]bY`]bhfUbgdUfYbhY
? i`hi fVfUbW\Y`j cf`i bX`gc f[Yb`b]W\h`bi f`ZØf`gdUbbYbXY
; YgW\]W\hYbž`gcbXYfb`gW\Yb_Yb`Ui W\`XYb`\]ghcf]gW\Yb
JYfk]W`i b[Yb` ; Y\Òf" HUhc fh'? i bgh `Uh'g]W\`VYfY]hg`ZØf`XYb
8Yi hgW\Yb`FUX]cdfY]g`&\$&(`ei U`Z]n]Yfh`

: Øf`k Y]hYfY`≠Zcfa Uh]cbYb`ghY`h'X]Y`DfYggYghY`Y`i bhYf

L Yb]U`G]fWUf

dfYggY4 XYi hgW\`UbXfUX]c"XY

HY`"\$' \$',) \$' `*%*(

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh